

## ■ Reefer Terminal Handling Charge(THC)

日本—アジア航路変更のお知らせ

May 28, 2010

REF 10-118

輸出入ご担当者様各位,

平素は格別のご高配賜り、厚く御礼申し上げます。

さて、Hapag-Lloydは日本発着のアジア輸出入航路における Reefer THC を  
下記の通り2010年8月1日より変更することと決定致しましたので、お知らせ致します。

■ **JPY 34,000 per 20' Reefer Container**

■ **JPY 48,000 per 40' Reefer Container**

対象は日本発着の下記の航路となります：

Korea ・ Philippines ・ Taiwan ・ Hong Kong ・ Malaysia ・ Myanmar ・ Brunei ・  
Singapore ・ Indonesia ・ Thailand ・ Cambodia ・ Vietnam ・ China (PRC)  
except North China / Central China/Fujian Province.

尚、ご不明な点がございましたら、弊社営業担当までお問い合わせくださいますようお願い申し上げます。

以 上  
Hapag-Lloyd (Japan) K.K.  
Ag agent of Hapag-Lloyd AG

■ **Reefer Terminal Handling Charge (THC) Japan  
Intra East Asia Trade**

May 28, 2010

Dear Customer,

Please be informed that Hapag-Lloyd has revised its **Reefer THC** for the Intra East Asia Trade. For both export and import cargo we will apply the following THC in Japan with effect from **August 1, 2010**:

- **JPY 34,000 per 20' Reefer Container**
- **JPY 48,000 per 40' Reefer Container**

The above levels will be applied for all shipments from/to:

Korea • Philippines • Taiwan • Hong Kong • Malaysia • Myanmar • Brunei •  
Singapore • Indonesia • Thailand • Cambodia • Vietnam • China (PRC) except  
North China / Central China / Fujian Province

For further information, kindly contact your local Hapag-Lloyd sales office.

Kind regards,

Hapag-Lloyd (Japan) K.K.  
as agent of Hapag-Lloyd AG